



Traduction des appréciations portées lors de l'entretien professionnel ADH

Savoir ce qui se cache derrière certains mots ou certaines phrases...

Ces appréciations littérales sont à nuancer en fonction de l'ancienneté tant administrative que d'installation sur un poste, des agents évalués.

A titre d'exemple, il est normal qu'un jeune agent «s'adapte progressivement» à ses fonctions et «s'attache à améliorer ses méthodes de travail».

Les appréciations doivent toujours être replacées dans le contexte du service et dans l'historique de l'agent évalué. La tonalité générale peut aussi modifier le sens réel de certaines appréciations et l'impact de celles relatives au comportement (discrétion, courtoisie, dévouement, disponibilité,...).


Les évolutions des termes employés d'une année sur l'autre sont aussi très importantes. Richesse des termes employés : la rareté d'une appréciation lui donne une valeur particulière, de la même manière la valorisation de points d'activité très spécifiques est plutôt positif.

Appréciations portées par les notateurs	Ce que cela cache réellement !
Conscientieux	Besogneux
Courtois	Poli
Dévoué	Gentil, serviable
Discret	Plutôt effacé
Méticuleux	Laborieux - attention, cette formule peut être interprétée différemment selon la nature du poste occupé.
Rigoureux	Application stricte des textes (donc on les connaît !)
Rigide	Strict voire obtus (rigoureux est meilleur)
Déférent	Respecte la hiérarchie
Ponctuel	Respecte les horaires, arrive à l'heure
Disponible	Aide volontiers les collègues
Soucieux d'acquérir les connaissances nécessaires	N'est techniquement pas encore au point
Satisfaisant	Correct, suffisant sans plus
S'attache à améliorer ses méthodes de travail	Doit mieux s'organiser

N'a pas ménagé ses efforts, il lui reste à concrétiser ses efforts	Fait preuve de bonne volonté, résultats moyennement satisfaisants. Attention, si cette mention est portée alors que vous êtes dans le service depuis plusieurs années, cela mérite une explication de texte de la part de votre notateur !
Globalement	Si on cherchait dans le détail... !
Expérimenté	Doit plus à l'habitude qu'à son implication !
S'adapte progressivement	N'est pas encore totalement opérationnel
Attentif aux recommandations	A besoin de se sentir conforté dans son travail
Travaux de bonne facture	Travaux simplement corrects. Si cela peut s'entendre pour un cadre C ou B, cela est plus douteux pour un A.
Collaboration perfectible	Des progrès attendus. Ceci se conçoit pour un jeune agent, mais pour un agent expérimenté cela mérite des explications !
Assez bonne collaboration	Peut mieux faire - appréciation très moyenne voire à la limite de la réserve si elle concerne un agent déjà expérimenté.
Bonne collaboration	Travail acceptable - mais attention, si vous êtes expérimenté (dans le grade et/ou le métier), une telle mention signifie que votre chef de service a des doutes sur votre niveau d'investissement ou qu'il méconnaît votre niveau réel de collaboration.
Collaboration appréciée	Satisfaisant, sans plus
Collaboration favorablement appréciée	Satisfaisant et a minima niveau que l'on doit retrouver chez un agent expérimenté, notamment sur le poste.
Collaboration très appréciée	Très satisfaisant
Collaboration tout particulièrement appréciée	Excellent. Ce qualificatif doit être recherché a minima si vous êtes candidat à une promotion.
Remarquable / exceptionnel	Termes très rarement utilisés mais à rechercher dans certains cas (promotion,...)
Caractère affirmé	A du caractère (trop ???)
Il faut, il doit,...	Attente impérative - attention, ce type de formule laisse entrevoir une réserve sur la manière de servir.
Perfectionniste	Rend un travail de qualité (mais productivité ???)
Minutieux	Pointilleux (se perd dans les détails) mais attention en fonction de la nature du poste occupé, la formule peut être diversement interprétée.
Soucieux (de bien faire,...), soigneux	Bonne volonté (mais capacités ???)
Pleinement impliqué	Participation active + initiative
Contribue au bon fonctionnement	Apport au collectif mais de façon plus passive
Sait mettre en oeuvre	Fait
A les capacités	Peut faire
A l'aise	Sait s'adapter et faire face (aisance est mieux)
Dispose des connaissances	Pourrait faire

Il lui est fait confiance

Forme de mise en garde qui ne remet pas en cause la manière de servir mais qui sous-tend que l'agent doit être plus vigilant, plus pointu, plus efficace sur tel ou tel point.

 Publication : 31 janvier 2017